

【中国古典文学名著精选少年读本】

三国演义
(上)



北京少年儿童出版社
北京十月文艺出版社



三国演义 (上)

◎原著/罗贯中 ◎改写/陈雅莉

内页插图/陈孝忠



北京少年儿童出版社

北京十月文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义 / (明) 罗贯中著; 陈雅莉改写. - 北京: 北京少年儿童出版社; 北京十月文艺出版社, 2002

(中国古典文学名著精选少年读本)

ISBN 7-5302-0646-X

I. 三… II. ①罗… ②陈… III. 章回小说 - 中国 - 明代 - 少年读物 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 025363 号

著作权合同号: 01-2002-1313、1314

本书经企鹅图书有限公司 & Ta Chien Publishing 授权出版

©2002 年中文简体字版属北京出版社

版权所有 不得翻印

·中国古典文学名著精选少年读本·

三国演义 (上下)

SANGUO YANYI

原著/罗贯中 改写/陈雅莉

*

北京少年儿童出版社出版
北京十月文艺

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: www.bjph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京市朝阳北苑印刷厂印刷

*

880×1230 32 开本 10 印张 163 千字

2002 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-10000

ISBN 7-5302-0646-X

I·631 定价: 17.00 元 (上下)



致少年读者

亲爱的少年朋友：

当你打开这套书的时候，你就已经走进中国古典文学辉煌的殿堂了。你看，这个殿堂里有那么多文学名著，好有意思！从小接触这些名著，可以让你更真切地感受到我们中华民族的悠久历史、灿烂文化和传统美德，从而使你的情操得到陶冶，文学阅读的品位得到提高，这是能够获益终生的啊！

然而，这些名著太多了，它们的内容和文字，有的也并不完全适合少年朋友们阅读。为此，我们特从台湾企鹅图书有限公司引进、编辑了这套《中国古典文学名著精选少年读本》。这套书的确是从大量的中国古典文学名著中精选出来的，改写者都能抓住原著的主干情节进行精彩摹写，比起原著来，情节更加紧凑明快，语言也更加鲜活易懂，每本还有二十幅左右黑白插图，而且去掉了诸如封建迷信等糟粕，所以我们在比较了几种同类图书之后，选中了这套书献给你们。

Ac1109/10

像对所有的出版物一样，我们的编辑对这套书也进行了十分认真的再加工。我们的工作，可不仅仅是把繁体字改为简体字，我们首先是对照原著，一个一个情节、一个一个人物地进行核对，纠正了一些与原著不甚相符的描述，有的甚至比较了几个版本，又向专家请教之后方作修订。我们还逐字逐句地梳理了文字，让它更适合少年朋友的语言习惯，也更符合汉语的语法规范。而台湾企鹅版的原书封面及内文插图，我们认为还不错，便予以采用。总之，我们愿意让少年朋友们读到一套改写精当、文字有趣、装帧精美的少年版古典名著，为你们将来阅读原著打个好基础。

即便如此，为保持原著风貌，某些语言、称谓，还有个别细节，仍很难与今天的思想观念、道德要求完全一致，这一点还要提醒少年朋友们注意。“取其精华，去其糟粕”，应是我们对待传统文化的基本态度。

最后，还要再说一句：当你们有了更强的阅读能力的时候，一定要再去认真读一读原著；只有那样，才能真正品味出名著的原汁原味，才能真正领略到名著的文学之美。

你们的编辑大朋友

2002 年春

值得一读

陈雅莉

《三国演义》，是集结三国的历史故事而成的。作者罗贯中是元末明初人，相传他曾经受教于《西游记》的作者施耐庵。

不管他是否真的曾学于施耐庵，但我们今天看到的这部历史小说，真的是一部奇书啊！

它是一部通俗的文言章回小说，和《水浒传》《西游记》《红楼梦》并称为中国古典小说四大名著。

书中有上百个人物、无数的军事谋略，还有对人性深刻的剖白，加上作者本身借着历史人物来阐述忠、孝、仁、义、爱的道理，更是深入人心。所以，我真的认为，它是值得一读的！

若是你读了它，你会发现，自己竟不知不觉地走入故事情节里了。这时，你会喜欢刘备的谦卑有礼、关羽的忠诚仁义、张飞的胆识武艺及孔明的足智多谋，还有很多很多人物和故事给你的惊奇。

今天，改写此书，除了让你得到一些惊奇外，也希望各位少年朋友能借此了解并喜欢上原著以及三国的历史，甚至学习到书中人物忠、义、仁、爱等优秀品质，将它们力行在我们的生活中，让我们的社会环境更加美好。

你说，这值不值得一读呢！

书中人物介绍



刘 备

字玄德，涿鹿人，是中山靖王的后裔。喜欢结交天下英雄豪杰，有远大的志向。他身高八尺，两耳垂肩，双手过膝，面如冠玉，唇若涂脂，并且十分孝顺，是位赤胆忠诚的人。



关 羽

字云长，河东人。他身高九尺，髯长二尺，面如重枣，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛的样子，令人看了便有些畏惧。但是，他心慈善良，一表忠义，大家都很敬佩他的为人。



张 飞

字翼德，幽州人。他在桃园三结义中排行老三，但他非常听大哥、二哥的话。他身高八尺，豹头环眼，燕颔虎须，声音巨大如雷，是一位有胆识，却又有点冲动的将才。



董卓



原是西凉刺史，但他在曹操、袁绍的一次歼灭太监的行动中，以保护皇帝之名而成为朝廷中的宠臣，进而掌握了整个汉王朝。但是，最终却栽在美人貂蝉的手中。

貂蝉



王允家中的歌妓，长得非常美丽秀气，并且十分聪明。王允为了拯救汉室，便和她一起设下美人计，让她周旋在吕布、董卓间。

吕布



是董卓的义子，两个人都爱好美色。他们就是为了一位心爱的貌美女子貂蝉，而反目成仇，中了王允的美人计。

目 录

桃园三结义	3
傀儡皇帝	11
董卓专权	18
假传圣旨	23
连环计	33
美人关	38
争风吃醋	44
董卓、吕布垮台	51
曹操专权	57
关羽受困	65
关羽约三事	72
立下战功	81
辞别曹操	93
过关斩将	100

三兄弟团聚	107
水镜先生	115
孝子徐庶	121
三顾茅庐	129
刘备得孔明	139





三国的风云，
历史的变革，
如何扭转？
作何揣想？
请你进入书中，
细细品尝。

桃园三结义

汉朝自高祖斩白蛇起义，统一天下后，经光武中兴，传到献帝，天下便分成三国。

当时，河北省巨鹿县有户人家，家中有兄弟三人：老大叫张角，老二叫张宝，老三名张梁。

张角，是个落第秀才。传说有一天，他上山采药，遇到一位仙人，这位仙人送他三卷“天书”。张角回家后，日夜研读，最后竟能呼风唤雨。

不久，瘟疫流行，张角就广施符水，为人治病，于是自称为“大贤良师”。此后，他开始收徒弟，云游四方，画符念咒。

他所收的徒弟愈来愈多。于是，张角将他们分为三十六部，并要信徒侍奉大贤良师——张角。

由于当时政局纷乱，张角便和张宝、张梁商量，准备起兵造反。但是，事情被泄露出去，张角只好连夜举兵。而因跟从张角造反作乱的四方百姓，头上都裹着一条黄巾作为记号，所以被称为“黄巾军”。

此时，官方的士兵知道他们声势浩大，都十分恐慌。于是幽州太守刘焉，贴出榜文，招募各地英雄豪杰前来平乱。

榜文也在涿县公布，引来众多英雄围观，其中一位名叫刘备。

刘备，字玄德，是中山靖王的后裔，二十八岁，喜欢结交天下英雄豪杰，并有远大的志向。他身高八尺，两耳垂肩，双手过膝，面如冠玉，唇若涂脂。当他看见刘焉的榜文时，不禁长叹一声。

突然，背后传来人声：“大丈夫不为国家出力，却在这里长叹！”刘备马上回头看那位说话的人，只见他身高八尺，豹头环眼，燕颌虎须，声如巨雷。

“我姓张，名飞，字翼德，是本郡人，好结交天下英雄。刚才，我看见你望榜叹气，所以相问。”

刘备听完后，也自道姓名，并且感慨地说：“我是汉室宗亲，现在听闻黄巾贼作乱，自恨无力破贼安民，所以才长叹啊！”

“我家里颇有钱财，可用来招募勇士，和你一起举兵征讨黄巾乱贼，你看如何？”

刘备听了，非常高兴，于是两人走进小店饮酒。

正当两人边饮酒边谋划大事时，忽见一位大汉，推着一辆车子，站在门口休息。

刘备看他身高九尺，髯长二尺，面像重枣，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。于是，刘备过去邀他同坐，并问姓名。

那人说：“我姓关，名羽，字云长，是河东人。因为本乡有个土匪强盗，时常仗势欺人，我为了为民除害，便把他杀了。所以，我开始逃难，到现在已有五六年了。现在听说此处正在招兵破贼，特来应募。”

刘备和张飞听完他的话后，便说出他们的志愿，关羽听了十分高兴，三人都深觉相见太晚。于是，三人同去张飞家里，商量未来的大事。

张飞说道：“我家后面有一座桃花园，花开得正茂盛。明天，我们在园中祭告天地，三人结为兄弟，同心协力完成破贼安民的大事。不知两位意下如何？”

刘备、关羽齐声应道：“这样太好了！”

第二天，三人便在桃园中，准备了黑牛、白马、各类祭礼，他们焚香拜祖立誓，结为兄弟。按年龄大小排行，刘备长兄，关羽第二，张飞老三。

就在桃园结义后，他们马上招兵买马，制造兵器，募得乡勇五百多人。在一切准备妥当后，他们立刻前去拜见太守刘焉。刘焉看见他们，十分喜悦，除了马上接纳他们外，并认刘备为侄儿。

过了几天，黄巾军又兴兵作乱，到处烧杀掳掠。

